

Tép Toulta peile nipor yowé'kona'nin.
 tép toulta peile on-por yo-wé'ko-na-'nin
 smoke lord sky 3INAN-after 3AN-wander-IPFV-EVID

Lord Smoke was out for a walk one day.

Mots ní'aa yotssilóútsin.
 mots ní-aa yo-ts-s-lóúts-n
 SS sell.buy-AGNT 3AN-3AN-body-happen.upon-EVID

He encountered a merchant.

“Kal, ni tsaaha,” mots yotslámin. “Ye'é mel laso'oníí?”
 kal ni tsaaha mots yo-ts-lám-n ye'é mel la-sou-n-níí-l
 hello VOC sir SS 3AN-3AN-say-EVID what therefore TRANS-2SG-3INAN-transact-DEP
“Hello, sir,” he said. “What are you selling?”

Mám pitéyottsémin, képe, mól, roumé.
 mám pité-yo-ts-tsém-n képe mól roumé
 DS show.-3AN-3AN-.wares-EVID knife cup plate

The merchant showed him his wares, knives, cups and plates.

Tép Toulta mám képe yonsáhin, mil “tsitú!” ní'aa
 tép toulta mám képe yo-n-sáh-n mil tsitú ní'aa
 smoke lord DS knife 3AN-3INAN-pick.up-EVID and.then IDEO.pierce merchant
atswaartaak yotsrelán.
 ats-waar-taak yo-ts-relá-n
 3AN.POSS-arm-LOC 3AN-3AN-stab-EVID

Lord Smoke picked up a knife and stabbed the merchant in the arm.

Níí'aa mám yohóusin, “seirírí.”
 níí'aa mám yo-hóus-n seirírí
 merchant DS 3AN-yell-EVID IDEO

The merchant howled in pain.

“Łouh łak sohóusye tís?” mám yotshérin.
 łouh łak sou-hóus-l tís mám you-ts-hér-n
 why against-expectation 2SG-yell-DEP IMPATIENCE DS 3AN-3AN-ask-EVID

“Why are you making this racket?” asked Lord Smoke.

“Łasoníí'wen onlenke mel ó'ya so'oyé'yołtsi.”
 la-sou-níí'-wen on-lenke mel ó'ya sou-n-yé'-yoł-ts
 TRANS-2SG-sell-PNMNL 3INAN.POSS-worth therefore now 2SG-3INAN-INCH-know-EVID

“Now you know the value of your wares.”